



RECYCLE TODAY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR THE CITY OF MAYWOOD

Collection day do's and don'ts

You might have driven down the street on collection day and noticed carts with lids flipped open and trash or recyclables reaching toward the sky. You might have even done this at your house. You can probably imagine that these overfilled, open carts result in some litter. But did you also know that sometimes the trucks can't empty them?

With our automated collection system, a mechanical arm reaches out from the truck to grab and lift your carts. When the lid is closed, as it should be, the arm smoothly lifts the cart up and over the top of the truck. Once above the truck, the arm tips the cart, much as your wrist tips when you drink from a glass you are holding. Gravity does the rest. When a cart is overfilled and the lid is left open, items sticking out of the top may be squeezed out onto the ground, may get caught as the cart is lifted, or may cause the cart to tip and spill onto the ground.

Help keep your neighborhood tidy and make sure your trash and recycling

carts can be properly emptied. Follow these simple tips:

DO

- Close the lids on all of your carts.
- Bag garbage that will be placed into your trash cart.
- Toss only LOOSE recyclables into the recycling cart. The exception is plastic bags and plastic wrap, which should be placed into a plastic bag that is tied shut, creating a "bag ball."
- Place only recyclables into the blue cart (see "Recycling Instructions" on page 2).
- Break down and flatten boxes before recycling. If needed, cut cardboard into pieces no larger than about 18 by 18 inches.
- Empty food and beverage containers. Wipe or rinse out food residue, as needed.
- Place carts at least 3 feet away from each other, as well as mailboxes, telephone poles, or parked cars.
- Roll carts to the curb by 6 a.m. on your collection day. Place carts with the wheels and handles facing your house.

DON'T

- Don't leave the cart lids open.
- Don't place excess bagged garbage on top of your trash cart.
- Don't bag your recycling.
- Don't put any of these items into your recycling cart: single plastic bags (instead bag all bags together); takeout coffee cups; paper napkins, paper towels, and tissues; or household batteries.
- Don't place cactus, yucca, or other succulents into your green waste cart. These materials should go into the trash.

If you have questions, please call Republic Services at 800-299-4898.

Qué hacer y qué no hacer el día que le recogen la basura

Puede que haya notado cuando sale a la calle el día que se recoge la basura botes con las tapas abiertas y basura volando por todos lados. Puede que incluso usted mismo haya dejado su bote



sin tapar. No necesitamos decirle que los botes con basura extra y sin tapar ocasionan basura en los alrededores. Pero, ¿sabía usted que a veces ni siquiera los camiones pueden vaciarlos?

Con el sistema automático de los camiones, el brazo mecánico se extiende para agarrar y levantar el bote. Cuando la tapa está cerrada como debería de ser, el brazo levanta suavemente el bote hacia arriba y sobre la parte superior del camión. Una vez arriba del camión, el brazo vira al bote, tal como su muñeca lo hace si estuviera usted sosteniendo un vaso. La gravedad hace el resto. Cuando los botes de basura están sobre llenos y la tapa está abierta, la basura sobresaliente puede caerse, quedar atrapada mientras el bote se levanta o puede incluso hacer que el bote se deslice y caiga al suelo.

Ayúdenos a mantener su vecindario limpio y a que sus botes de basura y reciclables puedan ser debidamente vaciados. Siga estos sencillos consejos:

QUE HACER

- Cierre siempre las tapas en todos sus botes de basura.
- Eche en bolsas la basura que echará en su bote de la basura.
- Eche los reciclables SUELTOS en el bote de los reciclables. La

excepción a esta regla son las bolsas y envolturas de plástico, las cuales debe echar dentro de una bolsa de plástico, atándola para cerrarla, de manera de hacer una "gran bola", y entonces échela en el bote de los reciclables.

- Eche solo reciclables dentro del bote azul (favor ver "Instrucciones de Reciclaje" en la Página 2).
- Desarme y aplane las cajas antes de echarlas al bote de los reciclables. Si es necesario, córtelas en pedazos de máximo 18" por 18".
- Vacíe los envases de alimentos y bebidas. Enjuáguelos o quíteles los residuos de comida, según sea necesario.
- Coloque los botes a por lo menos 3 pies de distancia uno del otro, así como de buzones, postes telefónicos o automóviles estacionados.
- Saque sus botes a la acera antes de las 6 a.m. del día que le recogen la basura.

Colóquelos con las ruedas y en manubrio dando hacia su casa.

QUE NO HACER

- No deje las tapas de los botes abiertas.
- No deje bolsas de basura extra encima del bote.

(Continúa en la Página 4)

Attention, Single-Family Residences

If you do not have a blue recycling cart, please call 800-299-4898 to request a cart and receive this FREE service.

Atención Residentes de Casas Particulares

Si todavía no tiene un bote azul para los reciclables, por favor llame al 800-299-4898 uno, para que reciba el servicio GRATIS.

FREE recycling for old mattresses and box springs

Old mattresses and box springs are now accepted from the public for free through the Bye Bye Mattress program. The list of participating locations keeps growing. Please visit www.ByeByeMattress.com to find the mattress collection location nearest you.

Bye Bye Mattress is administered by the Mattress Recycling Council (MRC), a non-profit organization created by the mattress industry and certified by the California Department of Resources Recycling and Recovery (CalRecycle). MRC developed and manages the California mattress recycling program required by the Used Mattress Recovery & Recycling Act enacted in 2013.

A mattress recycled through the Bye Bye Mattress program is broken up into four main components—steel, foam, wood, and fibers. These are used to make new products, such as carpet padding, steel products, filter media, and automotive insulation.

The program is funded through an \$11 recycling fee that is collected when a mattress or box spring is sold in California. Consumers will notice this fee as a separate line item on the receipt. The fee is used to pay for collecting, transporting, and recycling discarded mattresses and also establishes a fund that helps municipalities battle illegal dumping.

“The mattress industry has experimented for decades with identifying responsible ways to manage old mattresses and box springs. A lack of convenient and no-cost collection options has been a persistent obstacle,” said Ryan Trainer, president of MRC and the International Sleep Products Association. “Partnerships with solid waste facilities help Bye Bye Mattress make recycling used mattresses accessible and easy for California residents.”

California is the second state in the nation with a statewide recycling program for mattresses and box springs, following Connecticut. The MRC also operates the Connecticut program and will soon offer a program in Rhode Island, as well.

Learn more about the program at www.ByeByeMattress.com

Recycle GRATIS sus colchones y cajas del colchones viejos

A través del programa Bye Bye Mattress, ya se están aceptando del público colchones viejos y sus cajas. La lista de sitios participantes sigue creciendo. Visite la página www.ByeByeMattress.com para encontrar el sitio de colecta de colchones más cercano a usted.

El programa Bye Bye Mattress está administrado por Mattress Recycling Council (MRC), una organización sin lucro de fondos creada por la industria del colchón y certificada por el Depto. de Recursos de Reciclaje y Recuperación de Materiales de California (CalRecycle) para desarrollar y manejar el programa de reciclaje de colchones requerido por la ordenanza Used Mattress Recovery & Recycling Act del 2013.

Cada colchón reciclado a través del programa Bye Bye Mattress se separa en cuatro componentes principales—acero, espuma, madera y fibras. Estos materiales se usan para hacer nuevos productos, tales como acolchado de alfombra, productos de acero, medios de filtro y aislamiento para automóviles.

El programa está financiado por una cuota de reciclaje de \$11 que se cobra en California cuando se vende un colchón o las cajas del colchón. Los consumidores notarán esta cuota como una partida separada en su factura. La cuota se utiliza para pagar por la colecta, transportación y reciclaje de los colchones desechados y

también establece el fondo que ayuda a las municipalidades a combatir el desecho ilegal.

“La industria del colchón por décadas ha luchado por identificar maneras responsables para desechar colchones y cajas de colchones viejos. La falta de opciones convenientes y sin costo para su colecta ha sido un obstáculo persistente,” comentó Ryan Trainer, presidente de MRC y de International Sleep Products Association. Añadió: “Convenios con empresas de basura ayudan al programa Bye Bye Mattress a hacer accesible y facilitar el reciclaje de colchones usados para los residentes de California.”



bye bye mattress

A Program of the Mattress Recycling Council

California es el segundo estado en la nación con un programa estatal de reciclaje de colchones y cajas de colchones, siguiendo los pasos de Connecticut. El MRC también opera el programa de Connecticut y está por ofrecer el programa en Rhode Island.

Aprenda más sobre el programa entrando a www.ByeByeMattress.com

Recycling Instructions

Place these items in your recycling cart
Coloque estos artículos en su recipiente de reciclaje

Recycling YES

Reciclaje Si

 Newspaper <i>Periódico</i>	 Files & file folders <i>Archivos y carpetas de archivo</i>	 Round dairy tubs <i>Tinas de lácteos</i>
 Paper or frozen food boxes <i>Papel o cajas de alimentos congelados</i>	 Mail, magazines, mixed paper & catalogs <i>Revistas, correo no deseado y papel mixto</i>	 Bagged plastic bags, shrink & stretch wrap <i>Bolsos de plástico, y envoltura de retracción y estiramiento ceñido</i>
 Milk boxes <i>Cajas de leche</i>	 Plastic bottles (All colors) <i>Botellas de plástico</i>	 Juice boxes <i>Cajas de jugo</i>
 Pill bottles <i>Botellas de píldora</i>	 Shredded paper (In a clear bag) <i>Tiras de papel (En una bolsa transparente)</i>	 Paper bags <i>Bolsas de papel</i>
 Phone books <i>Libretas de teléfonos</i>	 Tin & aluminum cans <i>Latas de aluminio de alimentos y bebidas</i>	 Ferrous metals Max. size 16" x 16" x 12" (Tamaño máxima 16" x 16" x 12") <i>Metales compuestos de Hierro</i>
 Glass bottles & jars <i>Botellas de vidrio y jarras de vidrio</i>	 Aluminum foil & trays <i>Charolas y papel de aluminio</i>	 Cardboard <i>Cartón</i>

Recyclables should be empty, clean and un-bagged (except for plastic bags) / Materiales reciclables deben estar vacíos, limpios y desmenuados (excepto las bolsas de plástico)

Do not put these items in your recycling cart
No coloque estos artículos en su recipiente de reciclaje

Recycling NO

Reciclaje No

 Loose plastic bags <i>Bolsos de plástico sueltos</i>	 Frozen food bag <i>Bolsas de alimentos congelados</i>	 Plastic food bags & zip-locking bags <i>Bolsas de comida de plástico</i>
 Plastic cups & utensils <i>Vasos de plástico y utensilios</i>	 Prescription vials <i>Frascos de medicamentos recetados</i>	 Lids, caps & tops <i>Tapas, tapones y tops</i>
 Foam take-out containers <i>Contenedores de espuma desechables</i>	 Plastic food boxes <i>Cajas de comida de plástico</i>	 Plastic food trays <i>Charolas de plástico</i>
 CD's & DVD covers <i>CD y DVD carátulas</i>	 Paper plates, cups & napkins <i>Platos, tazas y servilletas de papel</i>	 Clothing, textiles & shoes <i>Zapatos y prendas textiles</i>
 Styrofoam packing peanuts <i>Espuma de poliestireno para empaquetar</i>	 Alkaline batteries <i>Pilas alcalinas</i>	 Toxic product containers <i>Contenedores de productos tóxicos</i>
 Light bulbs <i>Bombillas</i>	 Ceramics <i>Cerámica</i>	 Glassware <i>Cristalería</i>
 Aerosol cans <i>Latas de aerosol</i>	 Plant pots <i>Macetas</i>	 Chip/snack bags <i>Bolsas de golosinas</i>

**NO FOOD OR SOILED MATERIALS
NO ALIMENTOS NI MATERIALES SUCIOS**

(800) 299-4898

republicservices.com/site/los-angeles-ca

Are you recycling?

Recycling is mandatory for most businesses and multi-family properties in California. All businesses that produce 4 cubic yards or more of trash per week and multi-family properties of five units or more (such as apartment buildings) are required to recycle.

If you are ready to expand or improve your commercial or multi-family recycling program, Republic Services can perform a free waste assessment and create an All-in-One Recycling™ plan for your business. We can also provide containers, posters, and additional tools. If you have questions about your business recycling program or wish to make changes or improvements, call Republic Services at 800-299-4898.



¿Está reciclando?

Reciclar es obligatorio para la mayoría de negocios y propiedades de multi-familiares en California. Todos los negocios que producen 4 yardas cúbicas o más de basura por semana y las propiedades de multi-familiares (tales como edificios de departamentos) con cinco o más unidades, deben de reciclar.

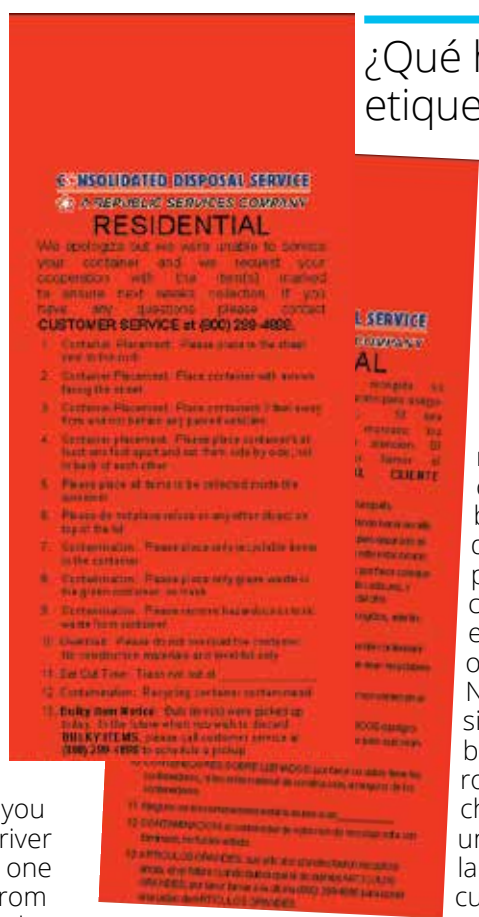
Si está listo para expandir o implementar el programa de reciclaje

en su lugar de trabajo o propiedades de multi-familiares, Republic Services ofrece gratis hacer una evaluación de su basura y crear un plan All-in-One Recycling™ (Reciclaje Todo-en-Uno) para su negocio. También ofrecemos contenedores, pósteres y materiales adicionales. Si tuviera alguna pregunta acerca del programa de reciclaje en su negocio o si desea mejorarlo, por favor llame a Republic Services al 800-299-4898.

What do I do if I see a red tag?

If you arrive home to find one of your carts sporting a red tag, it isn't a cheery accessory. Rather, a red tag is a notice that something wasn't quite right about your cart set-out. It may be something as simple as placing your carts too close together. Or, it may be a more significant problem, like a contaminated recycling or green waste cart. No matter what the situation, when you find a tag, the driver will have circled one or more items from the list to let you know what the problem is. This allows you to correct the error and set your carts out properly in the future to ensure collection.

If you see a red tag and have a question or need additional instructions, please call Republic Services Customer Service at 800-299-4898.



¿Qué hacer si ve una etiqueta roja?

Si llega a su hogar y encuentra uno de sus botes de basura con una etiqueta roja, no es porque haya que adornarlo. Por el contrario, una etiqueta roja es una notificación de que algo no estaba bien con su(s) bote(s) de basura. A lo mejor es algo tan sencillo como haber colocado los botes muy cerca el uno del otro. O quizás sea un problema más importante como contaminantes en el bote de los reciclables o del desecho del jardín. No importa lo que haya sido, cuando uno de sus botes tiene una etiqueta roja quiere decir que el chofer ha marcado en ella una o dos de las cosas de la lista para dejarle saber cual es el problema. De esa manera usted puede corregir el problema y en el futuro colocar los botes adecuadamente para asegurar que la basura sea recogida.

Si tiene una etiqueta roja y tiene alguna pregunta o necesita instrucciones adicionales, por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente de Republic Services al 800-299-4898.

© iStock.com | © iStock.com | jrcaldwell



Don't set large items out at the curb until after you call Republic Services to schedule a pickup.

No saque artículos grandes a la acera hasta que haya llamado a Republic Services y solicitado el servicio.

Bulky waste?

Bulky trash is picked up weekly for FREE. You may set out up to four bulky items per week. Please call Republic Services Customer Service at 800-299-4898 at least 24 hours before your regular collection day to ask for a bulky-waste collection.

¿Artículos grandes de basura?

Semanalmente se recogen GRATIS artículos grandes. Puede sacar hasta cuatro artículos grandes a la semana. Por favor llame al Depto. de Servicio al Cliente de Republic Services al 800-299-4898, con por lo menos 24 horas de anticipación al día en que le recogen la basura y solicite un servicio de "bulky waste collection".

Fast Fact on Microplastics

- Plastics in the ocean do not biodegrade, but rather break into smaller and smaller pieces. When combined with microplastics, such as microbeads in personal care products, released directly into waterways, the majority of plastics in the ocean are less than 5 millimeters in size (less than ¼ inch).



Photo courtesy of 5 Gyres, 5gyres.org

Información sobre Micro-plásticos

- Los plásticos que terminan en el océano no se desintegran sino que se van quebrando en pedazos cada vez más pequeños. Combinados con los microplásticos, tales como micro-cuentas de los productos de higiene personal, que se descargan directamente a las corrientes de agua, la mayoría de dichos pedazos de plásticos terminan con un tamaño de menos de 5 milímetros (menos de ¼ pulgada).



Carts should be placed with handles facing your house and wheels against the curb. Please keep lids closed to prevent litter and debris from falling onto the street.

Los carritos deben ser colocados con las manijas hacia su casa y las ruedas contra la acera. Por favor cierre las tapas de los carritos para evitar basura y escombros en la calle.

Commercial Organics Recycling Begins April 1, 2016

A new state law (AB 1826) requires businesses and apartment complexes that generate a certain amount of organic waste to arrange for organic waste recycling. (Apartment complexes are not required to have a food waste diversion program.) The chart below right shows the state-mandated implementation schedule.

Organic waste includes food waste,

food-soiled paper, landscape and pruning waste, and nonhazardous wood waste. Organic waste comprises 40% of the material Californians landfill annually. Recycling organic waste may save businesses money by reducing disposal costs. For a complete list of frequently asked questions about AB 1826, please visit: www.calrecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/FAQ.htm

Republic Services is here to help you meet the new mandatory commercial organics requirements. Call Customer Service at 800-299-4898 for more information.

Reciclaje comercial de orgánicos comienza Abril 1ero., 2016

La nueva ley estatal (AB 1826) obliga que comercios y edificios de departamentos, que generan cierta cantidad de desecho orgánico, cuenten con un programa para el reciclaje de los orgánicos. (No se requiere que los edificios de apartamentos cuenten con un programa para el desvío de la

basura.) La siguiente tabla muestra las fechas límites para implementación de esta ley estatal.

Desecho orgánico incluye desperdicios de alimentos, papel húmedo con resto de comida, basura del jardín y de la hortaliza y sobrantes de madera no peligrosos. El desecho orgánico compone un 40% del material que termina anualmente en los rellenos sanitarios de California. Al reciclar el desecho orgánico los negocios pueden ahorrar dinero reduciendo el costo de desecho de basura. Obtenga la lista completa de preguntas frecuentes entrando a: www.calrecycle.ca.gov/Recycle/Commercial/FAQ.htm

Republic Services está a sus órdenes para ayudarle a cumplir con los requisitos de la nueva ley estatal para los desechos orgánicos de negocios. Para obtener más información, por favor llame a Servicio al Cliente al 800-299-4898.

Sign up today for My Resource™



With My Resource™, you will have 24/7 access on any device. You can:

- Pay your bill.
- Schedule an extra pickup.
- Discover new services.
- Receive weather and holiday service updates.

Do more with the touch of a button. When signing up for My Resource™, managing your account has never been easier. Sign up today at RepublicOnline.com

Inscríbese hoy mismo en My Resource™

Al inscribirse a My Resource™, tendrá acceso a su cuenta 24/7 desde cualquier aparato. Podrá manejar:

- El pago de su factura.
- Solicitar servicios extras de colecta.
- Aprender sobre servicios nuevos.
- Recibir información actual sobre colecta en días festivos y condiciones del clima.

Logre más con tan solo tocar un botón. Una vez que se inscriba en My Resource™, descubrirá que manejar su cuenta nunca había sido tan sencillo. Inscríbese hoy mismo a través de RepublicOnline.com



Date Fecha	Generated Organic Waste Desecho Orgánico Generado
April 1, 2016 Abril 1, 2016	8 cubic yards or more of organic waste per week 8 ó más yardas cúbicas de desecho orgánico a la semana
January 1, 2017 Enero 1, 2017	4 cubic yards or more of organic waste per week 4 ó más yardas cúbicas de desecho orgánico a la semana
January 1, 2019 Enero 1, 2019	4 cubic yards or more of solid waste per week 4 ó más yardas cúbicas de basura general a la semana

Construction and Demolition Debris Diversion Program

The California Green Building Standards Code (CALGreen) is Part 11 of Title 24 of the California Code of Regulations. The CALGreen code is published by the International Code Council (ICC) and is available on its website in loose-leaf hard copy and e-file versions, along with other parts of the California Building Standards Code. The applicable sections for residential construction can be found in Section 4.408 and in Section 5.408 for most non-residential new construction. Sections 301.1.1 and 301.3 address additions and alterations diversion requirements.

For more information, please visit: www.calrecycle.ca.gov/LGCentral/

Library/CandDModel/Instruction/FAQ.htm#copy

Programa de Desvío de Materiales de Construcción y Demolición

CALGreen (código de estándares de construcción ecológica en California) es la Sección 11 del Título 24 del Código de Regulaciones de California. El código CALGreen es publicado por

el International Code Council (ICC) y se encuentra disponible en su Internet tanto en forma impresa como en digital, junto con otras secciones del código de estándares de construcción de California. Las secciones que incumben a construcción residencial se pueden encontrar en el Sección 4.408 y en la Sección 5.408 para la mayoría de construcción nueva no residencial. Las secciones 301.1.1 y 301.3 tienen que ver con requisitos para el desvío de materiales por ampliaciones y cambios.

Para mayor información por favor llame consulte www.calrecycle.ca.gov/LGCentral/Library/CandDModel/Instruction/FAQ.htm#copy

Qué hacer ...

(Continúa Pág. 1)

- No eche los reciclables en bolsas.
- No eche ninguno de estos artículos en el bote de los reciclables: bolsas de plástico (échelas todas dentro de una bolsa de plástico); vasos desechables; servilletas de papel; toallas de papel y pañuelos desechables; ni baterías del hogar.
- No eche plantas de cactus, yuca o cualquier otro planta extravagante en el bote del desecho del jardín. Échelos directamente en el bote de la basura general.

Si tuviera preguntas, por favor llame a Republic Services al 800-299-4898.



Like us on Facebook!

We now have a Facebook page. You'll find updates and see photos of local events. You can learn what's happening right in your News Feed. Like us today at: www.facebook.com/Republic-Services-Los-Angeles-1488603574735642

¡Chécanos en Facebook!

Ya tenemos una página en Facebook. Ahí encontrarás novedades y fotos de los eventos locales. Puedes también aprender lo que está pasando en tu "News Feed." Danos tu visto bueno en: www.facebook.com/Republic-Services-Los-Angeles-1488603574735642

We want your suggestions, questions and comments!

Republic Services

12949 East Telegraph Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 299-4898

RepublicServices.com/site/los-angeles-ca

Copyright© 2016

Republic Services, Inc. and Eco Partners, Inc. All rights reserved. Funded by Republic Services, Inc.



Printed on recycled paper, using soy inks.